

日源外来词探源



[日源外来词探源_下载链接1](#)

著者:

出版者:世界图书出版公司

出版时间:2013-1

装帧:

isbn:9787510013188

《日源外来词探源》讲述了中国汉字词的传入带给日本的影响是巨大的，同样的，和制

汉字的流入带给中国的影响也是巨大的。语言文化的交流自古以来就是双向的。长期以来，日源外来词不仅极大地丰富了我们祖国的语言宝库，而且在我们的社会生产和日常生活中正在发挥也必将发挥着不可替代的积极作用。

作者介绍:

崔崑，曾任吉林大学外国语学院教授、硕士生导师、日语系主任，日本千叶工业大学人文系客座教授。现任燕山大学外国语学院教授、硕士生导师、河北省作家协会会员。主要研究领域为日语语言学、日本文化、中日两语对比研究。目前已出版专著五部：《大学四·六级日语考试指导》、《旅游日语》、《日本语言与日本文化》、《日本语通论》和《现代日语语言学概论》。编著二十余部，译著十余部，参编辞典两部。在国内外重要学术刊物上发表论文四十余篇。

目录: 目 录:

- 1 日源外来词的历史沿革001
 - 1.1 何谓“日源外来词”001
 - 1.2 日源外来词的产生与沿革003
 - 1.2.1 日源外来词的产生003
 - 1.2.2 1840—1895年的日源外来词005
 - 1.2.3 1895—1919年的日源外来词011
 - 1.2.4 1919—1937年的日源外来词015
 - 1.2.5 1937—1984年的日源外来词017
 - 1.2.6 1984年以后的日源外来词020
- 2 回归借词身份论考024
 - 2.1 日源外来词的分类024
 - 2.1.1 和制汉字词缘何源源不断地进入中国024
 - 2.1.2 日源外来词的分类025
 - 2.2 回归借词的考证032
 - 2.2.1 回归借词的鉴别依据032
 - 2.2.2 对回归借词的分析040
 - 2.3 小结047
- 3 原语借词的语言特征050
 - 3.1 原语借词的接受方式050
 - 3.1.1 原语借词的产生及分类050
 - 3.1.2 原语借词的接受方式052
 - 3.2 被淘汰的原语借词053
 - 3.2.1 数量分析053
 - 3.2.2 对淘汰词的分析057
 - 3.3 进入现代汉语常用词汇的原语借词061
 - 3.3.1 原语借词的语言特征062
 - 3.3.2 原语借词的异变069
 - 3.4 小结079
- 4 日源外来词新词082
 - 4.1 日源外来词新词的数量调查及分类082
 - 4.1.1 调查对象的选定083
 - 4.1.2 调查步骤084
 - 4.1.3 调查结果085
 - 4.1.4 日源外来词新词分类086
 - 4.2 日源外来词新词的语言特征089
 - 4.2.1 日源外来词新词语音、语法特征089
 - 4.2.2 日源外来词新词构词特征092
 - 4.2.3 日源外来词新词语义特征098

4.3 小结	101
5 汉字、汉字词与社会文化	104
5.1 汉字在日语中的地位与作用	105
5.1.1 汉字——语言学习的难点	106
5.1.2 汉字——联系日本文化的桥梁	107
5.2 日语汉字读音	109
5.2.1 汉字读音之难点	109
5.2.2 汉字音读和训读音	110
5.2.3 两字熟语的读音	111
5.2.4 日本人名、地名的读音	112
5.2.5 日语数量词的读音	114
5.3 从「一」字看日语汉字与汉语词汇的关系	116
5.3.1 从读音规律看「一」	118
5.3.2 从构词成分看「一」	118
5.3.3 从语义功能看「一」	119
5.4 评日语汉字的改革之路	120
5.4.1 语言学习的弊端——汉字	120
5.4.2 汉字废除论的提出及发展	121
5.4.3 限制汉字的具体措施	122
5.4.4 “当用汉字”与“常用汉字”	123
5.4.5 汉字为什么不能废除	126
5.5 日本“新常用汉字表”带给我们的启示	128
5.5.1 汉字在日本文化、日本社会中的地位及作用	129
5.5.2 “新常用汉字表”带给我们的启示	130
5.5.3 “新常用汉字表”的不足	133
5.5.4 对日本汉字改革的建议	134
5.6 日本人名与汉字文化	135
5.6.1 日本人姓名面面观	135
5.6.2 日本人名用汉字的变化趋势	137
5.6.3 从汉字的取舍看日本人的喜好	139
5.7 文化背景下的中日同形词	141
5.7.1 中日两国是同文同种吗	142
5.7.2 有关中日同形词的讨论	143
5.7.3 同形词的利弊	143
5.7.4 如何处理教学中的中日同形词	145
5.8 中日同形同义词同义吗	147
5.8.1 从语义学的角度看中日同形词	148
5.8.2 从语用学的角度看中日同形词	149
5.8.3 从社会文化的角度看中日同形词	150
5.9 日语新词构词特征	153
5.9.1 新词的认定和分类	153
5.9.2 新语单纯词构词特征	156
5.9.3 新词复合词构词特征	160
附表1	173
附表2	178
附表3	183
附表4	187
参考文献	190
后记	195
· · · · ·	(收起)

标签

语言学

汉语

文化史

日语

日源借词

日本

暂未标签

世界图书出版公司

评论

看起来是手下几个研究生拼凑写的，水平不高，信息有价值。

并不特别满意

[日源外来词探源 下载链接1](#)

书评

[日源外来词探源_下载链接1](#)